



TERRAとも
NPO法人 地球市民友の会

第 33 号

2019(令和1)年 7月
NPO 法人地球市民友の
会
藤沢市高倉 258 東勝寺

FAX: 0466-44-0452 E メール: npo.terratomo@gmail.com HP: <http://www.terratomo.com>

第9回通常総会開催

2019(令和1)年6月1日(土)17時、東勝寺客殿において第9回通常総会が開催された。正会員36名のうち17名の出席と委任状を合わせ正会員の2分の1以上の出席により総会は成立。地球市民友の会の前年度の事業・決算報告と今年度の事業計画・収支計画が審議、承認された。18時総会閉会の後、会場は情報交換の場になり、有意義な懇親会がにぎやかに行われた。

議題1【2018年度(平成30年度)事業報告】稲川理事より説明がなされ、承認された。

日本語友の会は澤野理事より、MINTOMO教室は望月理事より補足説明があった。

議題2【2018年度(平成30年度)収支報告】稲川理事より、収入合計が65万3617円、支出合計が36万2605円、繰越金が29万1012円であることが説明され、承認された。

また、収支報告に続き、貸借対照表と財産目録についても報告され、承認された。

議題3【2018年度(平成30年度)監査報告】岩崎監事より収支報告が適正であることが報告された。

議題4【2019年度(令和1年度)事業計画】稲川理事より説明がなされ可決された。

出席者より「日本語教室について先生同士の交流や、どのような教え方をしているか等の情報交換の場があると良い。また、先生の指導についての研鑽の機会があると良い。」という意見が出された。

議題5【2019年度(令和1年度)収支計画】稲川理事より、収入合計が79万4012円、支出合計51万4000円の予算であることが説明され可決された。

議題7【その他】特に議題はなかった。

高橋相談役より「NPO法人は赤字でやりくりが大変なところが多いが、当法人は残額が出ていて健全な活動をしている」という感想が出された。



「お寺に泊まって、世界を知ろう！」参加者募集中

8月24(土)～25(日)の1泊2日、夏休み恒例の行事「お泊り会」の参加者(小学生)を募集している。これは、「日本人の子どもたちと日本に住む外国につながる子どもたちが共同生活を行うことにより相互理解を図る事業」として実施してきたものである。坐禅や清掃、バーベキューや流しソーメン、花火等を楽しむことができる。「お寺で共に食事をし、遊び、学ぶ。そして一緒に泊まる」というこの宿泊体験行事は、今の時代の子供たちにとって、大変貴重な体験ができる機会ということで参加経験者から毎年好評をいただいている。昨年度から、「国際理解」の心を育む学びの時間として「世界を知ろう」というプログラムを用意した。(保護者も参加可)。今回は、青年海外協力隊として2年間ペルーに派遣された田崎さんにお話を伺う予定である。また、宿泊しないで「バーベキュー」や「流しソーメン」だけ参加したい人のために、それ用の申込書が用意されている。



バーベキュー

(24日18:00~)



せかいを しろ

(25日10:00~)



ながしソーメン

(25日12:00~)



東勝寺

☆参加費：3000円 (当日集金)

☆場所：東勝寺 (藤沢市高倉258)

☆申込：①名前 ②生年月日 ③電話番号 ④郵便番号 ⑤住所 を書いて8月10日(金)までに下記方法で申し込んでください。(申込書あり)

①a)FAX(0466-44-0452) ②b)Eメール(npoterratomo@gmail.com)

③c)ハガキ (〒252-0802 藤沢市高倉258 NPO 法人 地球市民友の会)

☆集合・解散：24日5:00PM 集合 25日1:00PM 解散

※当日の持ち物：参加費、バスタオル2枚(寝るとき使う)、洗面道具、筆記用具
その他各自に必要なもの。 (注)お風呂には入れません

☆定員 30名程度

※9人以下では中止もあります

☆外国の友だち・日本の友だち、小学生対象ですが親子での参加OK!

☆バーベキューだけ(1000円)、流しそめんだけ(300円)の参加もOK!

☆「世界を知ろう」の時間(25日10時~)は保護者の参加OK(無料)

「お泊り会」のボランティアスタッフ募集!

<主な仕事>

①流しソーメンで使う太く長~い樋を竹で作ります!

②寝具に使うゴザの用意 ①②は8月22日 9:00AM



③1泊2日の宿泊行事における支援 8月24、25日 ※子供たちと一緒に泊りできる方歓迎!



BBQ



花火



清掃



朝食



坐禅



流しソーメン



お楽しみ会

上記のような「お泊り会」のお手伝い(ボランティアスタッフ)として皆さまの力をお貸しください。下記あて、FAXかメールにてご連絡ください。

FAX: 0466-44-0452 Eメール: terratomo@gmail.com

All the flowers of tomorrow are in the seeds of today!

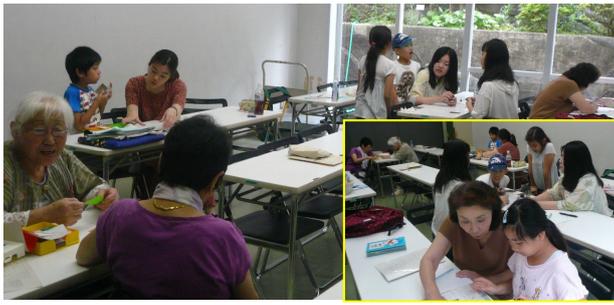
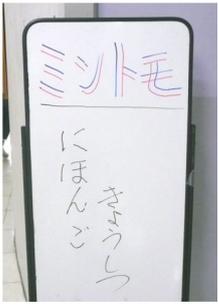
明日の花、みんな今日の種の中

If you have the power to make someone happy, do it.

Today!

これは、「NPO法人 地球市民友の会の創立当時座右の銘的に使った言葉です。あれから9年経ちました。

TERRAともの 3つの教室をのぞき見! ?



MINTOMO 日本語教室 ☺

スペイン語教室 ☺

☺日本語友の会 ☺



私のブラジル滞在記(1)

2005年～2011年までサンパウロに在住し
私の中のラテン気質が目覚めた!

日本語友の会の日本語ボランティア
川端めぐみ

朝、空港から街まで1時間強の車中から見た光景は、落書きだらけの壁、赤銅色の土、ドアもないような車が平気で走る渋滞した道路、ブロックを積んだだけの小さな家々が連なる丘でした。市街地に入ると一戸建てもマンションも一様に高い塀があり、その上に電線が張り巡らされていました。突然のブラジル行きとなった夫のあとを追い、小さな娘を二人連れて初上陸した南米の土地。軽い軟禁生活を余儀なくされるだろう、と覚悟をしたのを覚えています。

ただ、その予感が覆されるのに時間はかかりませんでした。

ブラジルは混血が進んだ国で、人々が肌や髪の色の違いに躊躇することはありません。また、もともと根が陽気なためか、初対面でも言葉がわからなくても気さくに話かけてきます。例えば、どこのエレベーターに乗ってもまず挨拶、そして一言二言交わすのが当たり前でした。ブラジル人は沈黙をいやがるそうです。日本の、しーんと静まり返って目も合わせないエレベーターに乗るのはさぞ苦痛でしょう。

そして、サンパウロには100万人規模の日系人が住んでいます。買い物や美容室、病院に至るまで日本語が通じる場所が多かったのは助かりました。移民してきた一世は、子どもに日本人と結婚させたがったそうですがそれも遠い昔。人種のるつぼブラジルで生まれ育った日系人が初めて日本に行ったとき、自分と同じ顔立ちの人しかいないことに非常に違和感を覚えた、というエピソードを聞いたことがあります。



更には、異国で暮らす日本人同士の絆にも深いものがありました。日本人学校のママ友とは、時には日本の調味料の貸し借りをしたり、ブラジルで手に入る食材で日本食を作るレシピを教え合ったりして密度の濃い交友関係を築いていました。

このようにして生活にはすぐに慣れましたが、サンパウロが世界有数の危険な都市であることに変わりありません。

強盗に襲われたときに差し出す 100 ドル程度のお札は常にポケットに入れ、周囲の人の動きに変化がないか警戒しながら歩くようにしていました。初期に覚えるべき危機回避のポルトガル語は助けて！だけではありません。財布を出せ！手をあげろ！なども必要です。言葉がわからずもたもたしていると、抵抗したと思われ撃たれると聞いていたからです。

ことばカルチャ

「ブラジル」の由来？



ブラジルの国名は、樹木のパウ・ブラジル (pau - brasil=ブラジルの木) に由来すると言う。また、ブラジルという言葉には「灼熱を意味するブラーザ (brasa)」の由来もあるという。パウ・ブラジルの心材が炎のように赤い色をしていることから、先住民の言葉では「イビラピタンガ (赤い木)」と呼ばれていた。

ブラジルに最初に来航したのは今から 1500 年前、ポルトガル人のペードロ・アルヴァレス・カブラルという人。当地には、パウ・ブラジルが非常に多く自生していて、その木は高級衣類の染料や楽器、家具の素材として人気を博し、ポルトガルはヨーロッパに輸出するようになっていった。ポルトガル人によるブラジル開発は、パウ・ブラジルの伐採と輸出から始まったので、いつしか、この地は「ブラジル」と呼ばれるようになったそうだ。

ブラジルは地理的に遠い国のためか、ブラジルはどんな国？の間には答えにくい。なので、「ブラジルと言えば」を goo ランキングで調べてみたところ、ベスト 10 は次のように書いてあった。さて皆さんはどのようなことをイメージしますか。

- ①サッカー ②リオのカーニバル ③サンバ ④コーヒー豆 ⑤アイルトン・セナ
- ⑥日系人が多い ⑦アマゾン川 ⑧2016年の五輪 ⑨ブラジリアン柔術 ⑩サンパウロ

これからの主な行事・お知らせ

- ☆お泊まり会 日時：8月24日(土)25日(日) 場所：東勝寺
- ☆ふじさわ国際交流フェスティバル 日時：10月27日(日) 場所：未定(藤沢駅北口)
- ☆TERRAとも交流会(NPO会員・関係者) 場所、日時 未定
- ☆MINTOMO 交流会 日時：12月7日(土) 場所：湘南台公民館
- ☆年末国際交流会 日時：12月29日(日)6時半開会 場所：東勝寺

◎8月の日本語教室は、10日、17日、24日、31日の4日間です！